

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Merci de lire et comprendre l'ensemble des instructions de sécurité avant l'utilisation de cette machine.

Les symboles ci dessous sont utilisés dans le livret pour attirer l'attention sur les risques possibles encourus par l'utilisateur.

Toujours suivre soigneusement les instructions afin d'éviter le risque indiqué. Attention, ce manuel est une partie importante du produit et doit être gardé jusqu'à sa destruction.

Lors de l'utilisation de l'appareil, éloigner les personnes, les animaux et surtout les enfants.



LA DÉCHARGE ÉLECTRIQUE PEUT TUER

Éviter le contact direct avec le circuit de soudure : la tension sans charge délivrée par le poste à souder peut être très dangereuse. L'électrode ou le fil de soudure, la bobine de fil et toutes les pièces en métal qui touchent le fil de soudure sont sous tension quand la machine est allumée. Une installation sans mise à la terre ou défaillante est très risquée pour l'utilisateur. L'installation électrique doit être effectuée selon les règles de sûreté



- Porter une tenue appropriée, sans poches saillantes. Porter des chaussures montantes résistantes. Éviter les vêtements synthétiques.



- Utiliser des gants de soudure secs et sans trous.



- Placer le poste à souder sur une surface de travail stable avec une pente maximum de 15%
- S'isoler de la pièce de métal à souder et du sol en utilisant une isolation sèche. S'assurer que l'isolation est assez grande pour couvrir complètement votre corps.



- **Ne pas utiliser le poste à souder dans des endroits très humides, sous la neige ou sous la pluie. Si ce n'est pas possible, s'assurer que le disjoncteur de sécurité et la ligne de terre sont efficaces.**



- S'il pleut, bien noter que la machine est protégée contre des gouttes d'eau mais pas contre les jets d'eau violents ou une forte pluie ou la neige. Débrancher la machine de l'alimentation secteur au plus vite.



- S'assurer que le lieu de travail dispose d'une prise de courant avec mise à la terre. Avant d'établir tout branchement électrique, s'assurer que la tension et la fréquence du poste à souder correspondent à la tension et à l'installation du réseau électrique relié ou du générateur électrique



- Le branchement des câbles de soudure, l'entretien, ou la réparation doivent être effectués quand la machine est éteinte et débranchée du secteur. Arrêter la

machine et débrancher-la avant de remplacer les parties usées de la torche



- La prise de courant d'alimentation secteur doit être appropriée à la prise de l'appareil. Éviter toute modification de la prise.

- Ne pas utiliser des câbles endommagés ou de plus petite taille qu'exigée par l'intensité parcourue ou avec de mauvaises connexions. Maintenez les câbles secs, propres et protégés contre les étincelles engendrées par la soudure.

- Le câble de l'alimentation électrique ne doit pas être employé pour des objectifs différents de ceux prescrits, en particulier il ne doit pas être employé pour porter ou accrocher la machine. N'approcher pas le câble près d'une source de chaleur, d'essence ou d'objets tranchants. Vérifier fréquemment le câble pour détecter des dommages possibles ou des fils endommagés. Remplacer tous les fils découverts du câble endommagés.



- Ne pas enrouler le câble de terre, le câble de la torche ou le câble d'alimentation d'énergie autour de votre corps.



- Ne pas mettre les fils métalliques dans les ouïes de ventilations de l'appareil.

- Ne pas toucher l'électrode quand elle est en contact avec la pièce à souder.

- Ne jamais toucher simultanément deux électrodes de deux postes à souder. Éviter que deux personnes travaillent simultanément sur la même machine. Quand le poste à souder n'est pas utilisé, débrancher le câble d'alimentation électrique.

- Si plus d'un poste à souder travaillent sur une même pièce métallique, ou si deux postes à souder travaillent sur différents morceaux électriquement reliés, il y a un fort danger d'accumulation de tensions sans charge entre deux porte-électrode ou torches différents qui peuvent devenir dangereux, parce que la valeur atteinte est deux fois celle prescrite.



- **Attention, même après que la machine a été éteinte, les postes à souder contiennent toujours une tension résiduelle dangereuse potentiellement mortelle**

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



LES VAPEURS ET LE GAZ PEUVENT ÊTRE DANGEREUX POUR L'UTILISATEUR

La soudure peut produire des vapeurs et des gaz dangereux pour la santé. Éviter de respirer ces vapeurs et gaz produits. Afin de limiter la production des vapeurs, avant de souder, bien nettoyer les pièces à souder de la rouille, de la graisse, du pétrole et de la peinture.



- En soudant, garder la tête hors de la vapeur.



- Éviter l'utilisation de cette machine dans les endroits sans ventilation.



- Pour évacuer les vapeurs et les gaz produits pendant la soudure dans des secteurs confinés, aérer l'endroit en utilisant des aspirateurs avec des filtres et/ou tout simplement en ouvrant les fenêtres et les portes..



- Ne pas souder près d'hydrocarbures chlorés venant d'opération de dégraissage, de nettoyage ou de pulvérisation. La chaleur et les rayons de l'arc peuvent réagir avec les vapeurs solvables pour former du phosgène et des gaz extrêmement toxiques ou d'autres produits irritants.

- Ne pas réaliser de soudure ou de découpe sur des métaux enduits par du zinc, du plomb ou sur fer plaqué de cadmium, à moins que la couche n'ait été préventivement enlevée sur la partie à souder et que le lieu de travail soit bien aéré et, si nécessaire, que l'utilisateur porte un masque de protection respiratoire.

- Ce type de revêtement et de métaux contenant ces éléments peuvent produire des gaz toxiques dangereux lors de la soudure.

- L'exposition des opérateurs soudeurs aux gaz toxiques doit être périodiquement vérifiée par un médecin suivant la composition des matériaux et le temps de travail.



L'UTILISATION DE BOUTEILLE DE GAZ POUR LA SOUDURE PEUT PROVOQUER DES LÉSIONS MORTELLES

Toujours fermer la valve de la bouteille de gaz quand celle-ci n'est pas utilisée

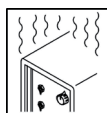


LES PARTIES CHAUDES PEUVENT PROVOQUER DES BRULURES IMPORTANTES

Ne pas toucher de parties chaudes. Attendre que la torche refroidisse avant toute manipulation ou toute autre opération.



- Protégez vous et les autres des étincelles et du métal chaud



UNE UTILISATION EXCESSIVE DE LA MACHINE PEUT PROVOQUER SA SURCHAUFFE

Laisser le poste à soude refroidir suivant le cycle de charge de travail (voir données S1 et S2). Réduisez le courant ou le cycle de travail avant de commencer à souder de nouveau. Les ouïes d'aérations garantissent un bon fonctionnement. Ne pas les couvrir, ne pas les obstruer.

- Ne pas gêner la ventilation de la machine avec des filtres ou autre chose.



LE BRUIT ENGENDRÉ PEUT ENDOMMAGER L'AUDITION

Le bruit émis dépend des conditions du lieu de travail et des réglages possibles effectués.

L'utilisateur doit vérifier si son niveau d'exposition quotidienne personnelle "LEP d" est excessif, c'est-à-dire supérieur à 80 décibels (A). Dans un tel cas il est obligatoire d'utiliser des accessoires de protection auditive : utiliser des kit de protection d'oreille convenables ou un casque de protection.



LES CHAMPS MAGNÉTIQUES PEUVENT INTERFÉRER AVEC DES APPAREILS ÉLECTRIQUES OU ÉLECTRONIQUES VITAUX.

COMME LES STIMULATEURS CARDIAQUES. CONSULTER VOTRE MÉDECIN AVANT UTILISATION SI VOUS EN ÊTES ÉQUIPÉ



- Les utilisateurs de stimulateurs cardiaques, pacemakers, ou d'autres appareils sensibles doivent s'éloigner du poste à souder.
- Les utilisateurs de ce type d'appareils doivent consulter leur docteur avant d'être exposé à la machine.

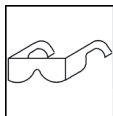
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



LES RAYONS D'ARC PEUVENT PROVOQUER DES BRULURES AUX YEUX ET À LA PEAU

La soudure à l'arc électrique est très dangereuse à cause du développement intense de radiations infrarouge et ultraviolet. L'utilisateur doit lire et comprendre les instructions d'utilisation du poste à souder, et les dangers potentiels des différentes techniques de soudage, ainsi que le processus de décharge des condensateurs après utilisation et devrait aussi être informé des risques rattachés aux procédés de soudure à l'arc, des mesures de protection associées et les procédures d'urgence en cas d'incendie ou de blessure ou d'électrocution. (Se référer aussi à la DIRECTIVE TECHNIQUE IEC ou CLC/TS 62081 : L'INSTALLATION ET UTILISATION DE POSTE A SOUDER A L'ARC).

- **Ne jamais regarder la lumière de l'arc si vos yeux ne sont pas protégés par un masque ou une cagoule adéquate.**
- Utiliser un masque avec des filtres adéquats et des verres conformes aux normes DIN pour protéger vos yeux des rayons UVA et des UVB. (EN 169 ou EN 379).
- Avec le port du masque, utiliser des lunettes de sécurité avec les boucliers latéraux.
- Protéger les autres personnes vous entourant avec des protections oculaires contre les projections inflammables ou les conseiller de ne pas regarder l'arc, ni de s'exposer aux rayons d'arc et de s'éloigner des étincelles et des jets de métaux.
- Ne pas souder en utilisant des lentilles cornéennes



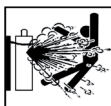
LES ECLATS DE METAL PROVOQUÉS PAR LA SOUDURE OU LE MEULAGE SONT DANGEREUX POUR LES YEUX

Le soudage, la découpe, ou le fait de brosser, meuler une pièce métallique et les opérations d'ébavurages peuvent produire des étincelles et des projections de métaux. Quand la partie soudée a refroidi, le laitier peut aussi certainement être projeté et être dangereux. Se protéger en portant les équipements et protection adaptés et en appliquant un périmètre de sécurité pour vos proches autour de votre lieu de travail.



LE SOUDAGE ET LA DECOUPE DE MATERIAUX PEUVENT PROVOQUER LE FEU OU L'EXPLOSION

- Ne pas souder ou ne pas découper des métaux (récipients, tubes, tuyaux) qui contiennent ou ont contenu des produits liquides ou gazeux inflammables. S'assurer que la pièce a été correctement nettoyée.
- Ne pas utiliser de poste à souder pour décongeler des tuyaux.
- Ne pas souder ou découper des récipients clos comme des réservoirs, des barils, des tuyaux s'ils n'ont pas été nettoyés et préparés suivant les règles de sécurité propre au contenu.
- Ne pas souder quand l'atmosphère de travail peut contenir des poussières inflammables, du gaz ou des vapeurs dangereuses (exemple : vapeurs d'essence).
- Ne pas souder dans une zone avec des matériaux inflammables; enlever toute substance inflammable de la zone de travail avant de commencer à souder
- Restez vigilant, gardez toujours un appareil d'extinction (extincteur) à proximité.
- Enlever briquets, allumettes de la zone de travail avant de commencer à souder
- Dès que la soudure est finie, s'assurer qu'il n'y a aucune étincelle ou flamme persistante sur la pièce métallique et aux alentours. **dangereuse potentiellement mortelle**



LES RÉCIPIENTS SOUS PRESSION, TELS QUE BOUTEILLES, RESERVOIRS ETC ... PEUVENT PROVOQUER DES EXPLOSIONS LORS DE LA SOUDURE

- Protéger les bouteilles de gaz ou air comprimés de la chaleur excessive (incluant les rayons de soleil) des chocs, de la saleté, des flammes, des étincelles et des arcs électriques.
- N'utilisez pas de bouteilles de gaz placées sur la surface dans une position horizontale.
- Conserver toujours les bouteilles dans une position verticale et solidement enchaînée ou fixée à un châssis.
- Garder les bouteilles de gaz à une distance de sûreté de la soudure à l'arc ou de la découpe plasma et d'autres sources de chaleur, étincelles ou flammes.
- Ne pas utiliser une torche de soudure ou une électrode à côté d'une bouteille de gaz.
- Ne jamais faire toucher une électrode et une bouteille de gaz.
- Utiliser seulement du gaz inerte pour la protection de la soudure. Les régulateurs



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



utilisés doivent être conçus pour le gaz et la pression utilisée. Tous les tuyaux doivent être maintenus en bon état.

- Se tenir à distance (ne pas avoir la tête au dessus de la bouteille) lors de l'ouverture de la valve
- Les robinets ou valves doivent toujours être en état de fonctionner et fermement serrés sauf lorsque la bouteille est utilisée
- Utiliser l'équipement nécessaire et le nombre de personne prévu pour déplacer ou soulever une bouteille de gaz de grand format.
- Lire et suivre les instructions des bouteilles de gaz comprimées et l'équipement associé.



L'ARC DE PLASMA PEUT PROVOQUER DES BLESSURES IMPORTANTES

Tenir ses mains à distance de la torche. Rester prudent en activant l'arc pilote. L'arc pilote peut provoquer des brûlures à l'utilisateur et/ou le personnel proche et ceci même avec des vêtements de sécurité. Utilisez le poste plasma à une distance d'au moins 40 centimètres du mur le plus proche.



LES ELEMENTS EN MOUVEMENT PEUVENT ÊTRE DANGEREUX

Se tenir éloigné des parties potentiellement dangereuses, comme les bobines ou les ventilations. Ne pas modifier et garder les panneaux, les robinets et les protections fermées.

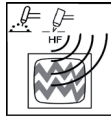


LE FIL DE SOUDURE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES

Ne pas appuyer sur le bouton de la torche avant d'être parfaitement prêt et concentré sur votre travail. Ne pas pointer la torche vers soi ou vers une autre personne lorsque le poste à souder est en marche.



RESTER CONCENTRÉ ET ÉVITER TOUTE DISTRACTION LORS D'UNE OPÉRATION DE SOUDURE OU DE DÉCOUPE. GARDER UNE ATTENTION MAXIMALE. ÉVITER DE LAISSER APPROCHER DES PERSONNES OU DES OBJETS QUI POURRAIT PROVOQUER L'INATTENTION.



LES RADIATIONS ÉMISES PAR LES HAUTES FRÉQUENCES PEUVENT PROVOQUER DES INTERFÉRENCES

Les émissions électromagnétiques du poste à souder peuvent provoquer des interférences avec le fonctionnement d'appareils électriques comme les télévisions, les téléphones, les cartes magnétiques, les instruments de mesure, les systèmes de transmission de données, les systèmes téléphoniques, les télécommandes, les stimulateurs cardiaques, les ordinateurs et les machines contrôlées par les ordinateurs, comme les robots. Ne pas porter de montres qui pourraient être endommagées par des hautes fréquences.

L'utilisation de cette machine dans une zone résidentielle, pourrait provoquer des interférences dans les fréquences radios, dans une telle situation il faut demander à l'opérateur du réseau électrique (ex : EDF) une action corrective.

Quant aux mesures et aux précautions envisageables, il n'est pas possible de suggérer n'importe quelle solution précise dans ce manuel puisque les situations sont uniques et peuvent être de différente nature. Dans de tels cas il est conseillé d'examiner les risques potentiels sur la zone opérante et d'utiliser des protections supplémentaires ou des filtres selon les exigences spécifiques de vos appareils. Le fabricant ne sera pas responsable pour les dommages provoqués par l'utilisation du poste à souder dans les zones ou dans les conditions mentionnées ci-dessus et par une utilisation impropre de l'appareil.



L'ÉLECTRICITÉ STATIQUE PEUT NUIRE AUX COMPOSANTS DES CIRCUITS ÉLECTRONIQUES

Utiliser des sacs ou des boîtes antistatiques pour transporter ou stocker des composants électroniques.

Utiliser le poste à souder dans un environnement avec une température ambiante entre +5°C de +40°C.

Ne pas raccorder la machine à souder au réseau électrique domestique.



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ



LA RÉPARATION OU LES OPÉRATIONS DE MAINTENANCE DE LA MACHINE DOIVENT ÊTRE RÉALISÉES PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ

Le service après vente et la réparation doivent se faire exclusivement par le personnel qualifié utilisant des pièces de rechange originales et des consommables compatibles afin de garantir le bon fonctionnement de cet appareil.

Les réparations faites sans autorisation et réalisées sur cette machine par du personnel non qualifié ou l'utilisation de pièces détachées non originales ou non compatibles, peuvent être dangereuses pour les techniciens et les opérateurs et invalideront la garantie du fabricant et du revendeur.

Pour votre sécurité, se plier aux exigences de sécurité et précautions d'emploi énoncées dans les différents livrets.

Le fabricant n'est pas responsable pour les accidents aux personnes et aux objets provoqués par le non respect des règles de sécurité, l'utilisation impropre ou absurde de la machine, ou par un entretien défectueux ou insuffisant de l'appareil tel que prescrit dans les différents manuels joints avec l'appareil.



de pacemaker ou de prothèses électromédicales, émetteurs, centres d'élaborations de données, appareils et instruments faisant partie de processus industriels, etc.). Nous ne pouvons pas indiquer ici toutes les précautions ou mesures à prendre, car les situations sont infinies et peuvent avoir toutes une origine diverse.

Il est de toute façon indispensable de toujours analyser les risques du milieu dans lequel vous devez opérer et de choisir les écrans et les filtres en fonction de chaque situation. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dégâts à des personnes ou à des biens provoqués par l'utilisation du poste à souder dans un milieu à risques ou par un usage impropre.



NE PAS UTILISER POUR DEGELER DES CANALISATIONS



COMPATIBILITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

En application à la Directive, le poste à souder a été soumis à des tests de compatibilité électromagnétique.

Toutefois, la possibilité d'interférences avec d'autres appareils fonctionnant dans les environs, subsiste. Au cours de son fonctionnement normal, l'arc électrique émet des champs électromagnétiques qui interfèrent avec le fonctionnement des autres appareils proches.

L'utilisateur doit donc en tenir compte et prendre les précautions et les mesures adéquates au cas où les brouillages électromagnétiques pourraient provoquer des dégâts aux personnes ou à des biens (hôpitaux, laboratoires, porteurs